



## **WALL CHASER PMNF 1500 B2**

**HR**  
**GLODALICA ZA UTORE U ZIDU**  
Prijevod originalnih uputa za uporabu

**DE / AT / CH**  
**MAUERNUTFRÄSE**  
Originalbetriebsanleitung

**RO**  
**MAȘINĂ DE FREZAT CANELURI**  
Traducerea instrucțiunilor de utilizare original

**IAN 465640\_2404**



## HR

Rasklopite prije čitanja obje stranice sa slikama i nakon toga se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

---

## RO

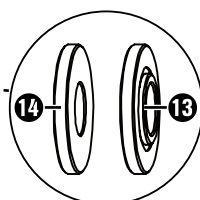
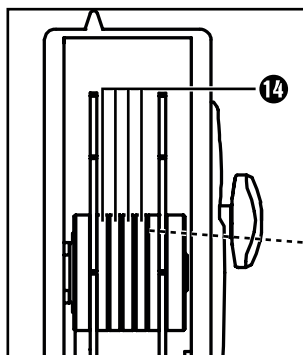
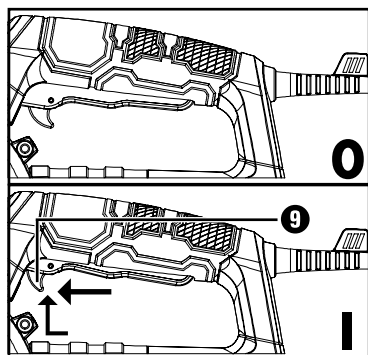
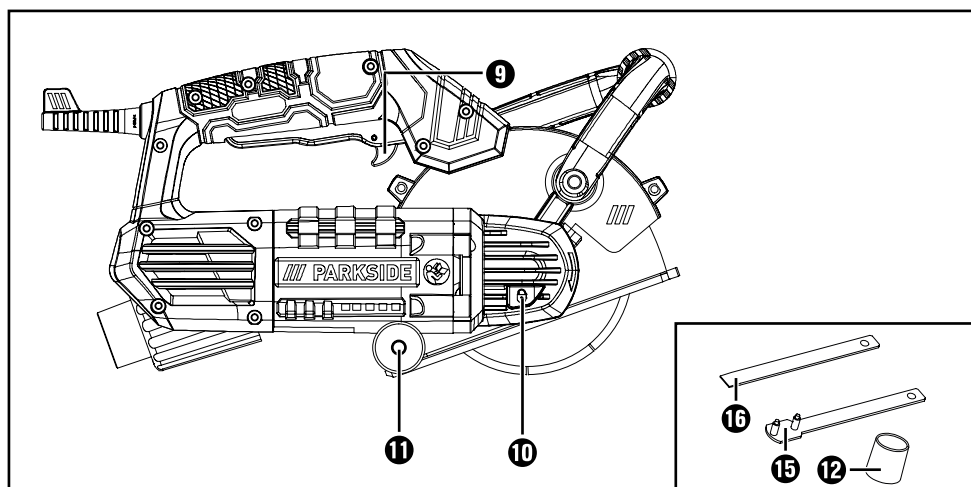
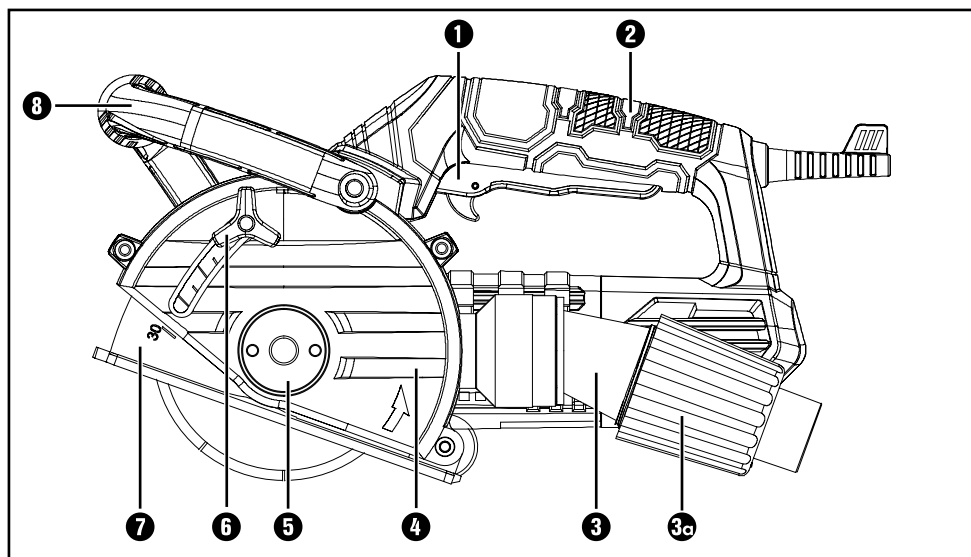
Înainte de a citi instrucțiunile, priviți ambele pagini cu imagini și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

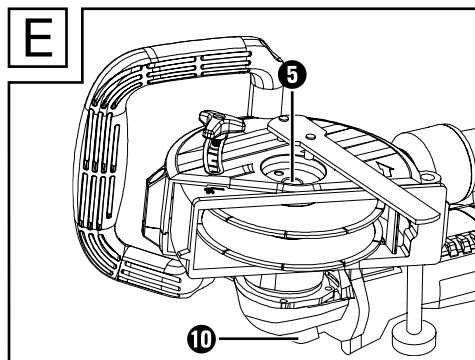
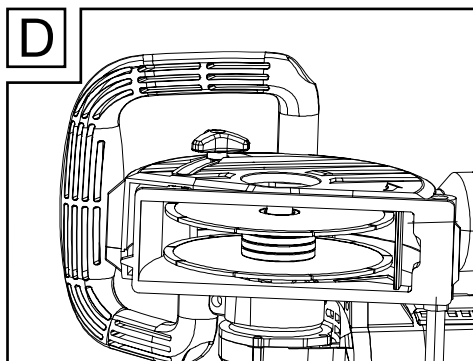
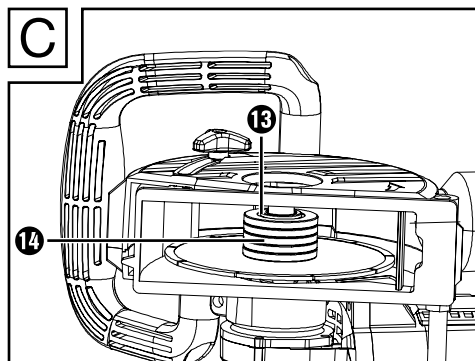
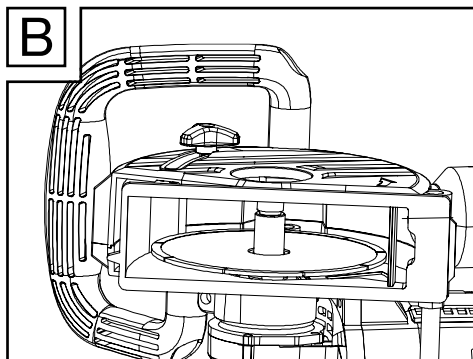
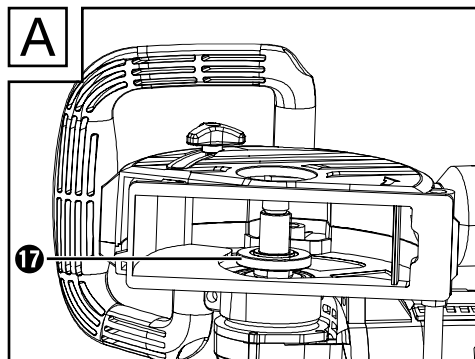
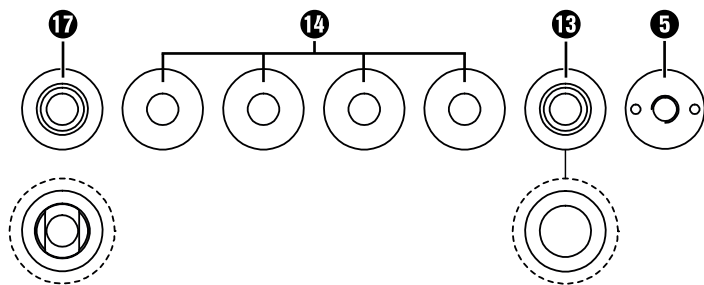
---

## DE / AT / CH

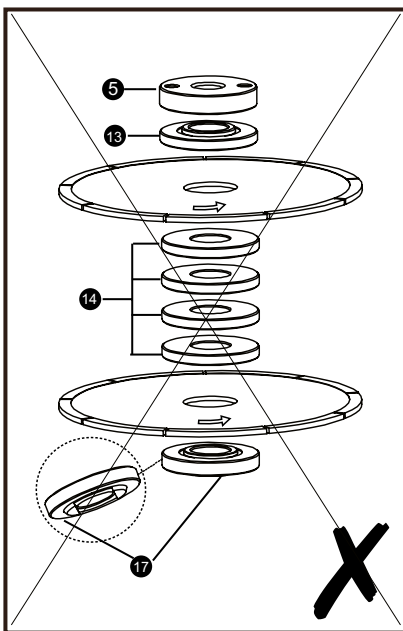
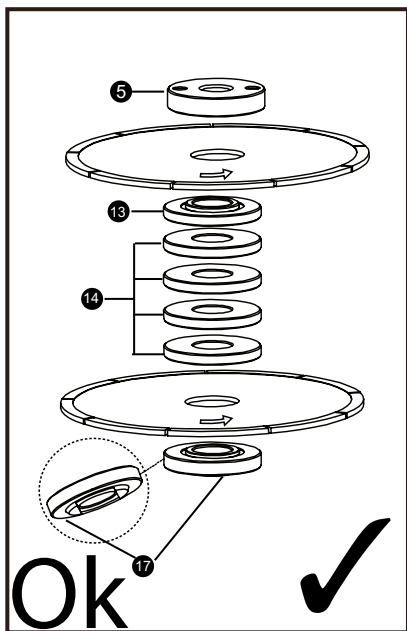
Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

|          |                                                  |          |    |
|----------|--------------------------------------------------|----------|----|
| HR       | Prijevod originalnih uputa za uporabu            | Stranica | 1  |
| RO       | Traducerea instrucțiunilor de utilizare original | Pagina   | 15 |
| DE/AT/CH | Originalbetriebsanleitung                        | Seite    | 31 |

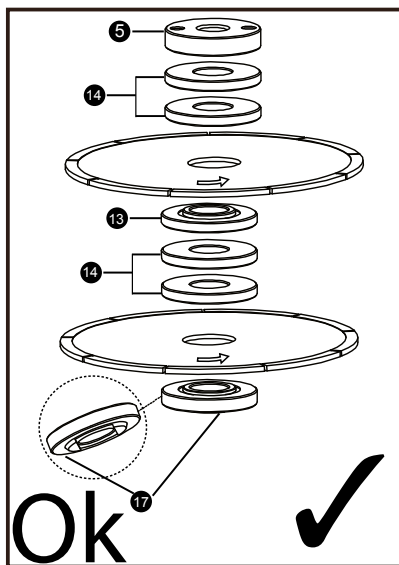




F



G



# Sadržaj

|                                                                    |           |
|--------------------------------------------------------------------|-----------|
| Uvod .....                                                         | 2         |
| Namjenska uporaba .....                                            | 2         |
| Oprema .....                                                       | 2         |
| Opseg isporuke .....                                               | 2         |
| Tehnički podaci .....                                              | 2         |
| <b>Opće sigurnosne napomene za uporabu električnog alata .....</b> | <b>3</b>  |
| 1. Sigurnost na radnom mjestu .....                                | 3         |
| 2. Električna sigurnost .....                                      | 3         |
| 3. Sigurnost osoba .....                                           | 4         |
| 4. Korištenje i rukovanje električnim alatom .....                 | 4         |
| 5. Servis .....                                                    | 5         |
| Sigurnosne napomene za strojeve za brusno rezanje .....            | 5         |
| Dodatne sigurnosne napomene za primjene brusnog rezanja .....      | 7         |
| Dodatne napomene .....                                             | 8         |
| Originalni pribor / dodatni uređaji .....                          | 8         |
| <b>Prije uključivanja uređaja .....</b>                            | <b>8</b>  |
| Postavljanje širine rezanja dijamantnih reznih ploča .....         | 8         |
| Zamjena dijamantnih reznih ploča (vidi slike A - F) .....          | 9         |
| Postavljanje dubine utora .....                                    | 9         |
| Montaža adaptera za usisavanje .....                               | 9         |
| <b>Rukovanje .....</b>                                             | <b>9</b>  |
| Uključivanje / isključivanje .....                                 | 9         |
| Rukovanje zidnom glodalicom .....                                  | 10        |
| <b>Održavanje i čišćenje .....</b>                                 | <b>10</b> |
| <b>Zbrinjavanje .....</b>                                          | <b>11</b> |
| <b>Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH .....</b>                | <b>11</b> |
| <b>Servis .....</b>                                                | <b>13</b> |
| <b>Uvoznik .....</b>                                               | <b>13</b> |
| <b>Prijevod originalne Izjave o sukladnosti .....</b>              | <b>14</b> |

## Uvod



Čestitamo na kupnji vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu dio su opreme ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, uporabu i zbrinjavanje. Prije korištenja proizvoda upoznajte se sa svim napomenama za uporabu i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama predajte i svu dokumentaciju.

## Namjenska uporaba

Zidna glodalica (standardni stroj za brusno rezanje), u daljnjem tekstu uređaj, namijenjen je, u kombinaciji s odobrenim industrijskim usisivačem, s fiksnim nosačem s vodećim saonicama, za rezanje i odvajanje u pretežno mineralnim materijalima kao što su npr. beton ili zidovi, bez upotrebe vode. Svaki drugi način uporabe te svaka izmjena uređaja smatra se nenamjenskom i krije znatnu opasnost od nezgoda. Nije za komercijalnu uporabu.

## Oprema

- 1 Prekidač za UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE
- 2 Ručka
- 3 Adapter za usisavanje
- 3a Nazuvna matica
- 4 Zaštitna kupola
- 5 Stezna prirubnica (s navojem)
- 6 Vijak za fiksiranje dubinskog graničnika
- 7 Dubinski graničnik
- 8 Dodatna ručka
- 9 Blokada uključivanja
- 10 Blokada osovine
- 11 Hodni kotačić
- 12 Redukcijski nastavak
- 13 Prirubnica
- 14 Međuslojevi

- 15 Ključ s čeonim otvorom
- 16 Ručno dlijeto
- 17 Potporna prirubnica (prihvatna prirubnica)

## Opseg isporuke

- 1 Glodalica za utore u zidu
- 2 Rezne ploče (unaprijed montirano)
- 1 Ključ s čeonim otvorom
- 1 Adapter za usisavanje (unaprijed montirano)
- 1 Redukcijski nastavak (za uporabu s adapterom za usisavanje i crijevom usisivača  $\varnothing$  32 mm)
- 1 Ručno dlijeto
- 1 Upute za uporabu

## Tehnički podaci

|                        |                                      |
|------------------------|--------------------------------------|
| Dozvoljeni napon:      | 230 V ~ 50 Hz<br>(izmjenična struja) |
| Nazivna snaga:         | 1500 W                               |
| Nazivni broj okretaja: | n 9000 min <sup>-1</sup>             |
| Ø ploče:               | 125 mm                               |
| Prihvatni otvor:       | 22,23 mm                             |
| Dubina utora:          | 0–30 mm                              |
| Širine utora:          | min. 8 mm do maks.<br>26 mm          |
| Navoj:                 | M14                                  |
| Razred zaštite:        | II/□<br>(dvostruka izolacija)        |

## Informacije o buci i vibracijama:

Vrijednosti buke i vibracija određene su u skladu s EN 60745.

|                                  |           |
|----------------------------------|-----------|
| Razina zvučnog tlaka $L_{pA}$ :  | 96,71 dB  |
| Odstupanje $K_{pA}$ :            | 3 dB      |
| Razina zvučnog učinka $L_{WA}$ : | 107,71 dB |
| Odstupanje $K_{WA}$ :            | 3 dB      |

Ukupne vrijednosti vibracija (zbroy vektora triju smjerova) izračunate su u skladu s normom EN 60745.

Podaci o vrijednostima vibracija (pri rezanju betonske ploče):

Glavna ručka:  $a_h = 6,137 \text{ m/s}^2$

Odstupanje  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Dodatna ručka:  $a_h = 3,749 \text{ m/s}^2$

Odstupanje  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

## NAPOMENA

- Razina vibracija navedena u ovim uputama izmjerena je u skladu s normiranim procedurom mjerenja u skladu s normom EN 60745 i može se koristiti za usporedbu uređaja. Navedena razina emisije vibracija može se koristiti i za uvodnu procjenu izloženosti.

## ⚠ UPOZORENJE!

- Razina vibracija mijenja se ovisno o uporabi električnog alata i u mnogim slučajevima može biti iznad vrijednosti navedene u ovim uputama. Vibracijsko opterećenje može se i podcijeniti ako se električni alat redovito koristi na takav način. Nastojte održavati što manje opterećenje vibracijama. Primjeri mjera za smanjenje opterećenja vibracijama su nošenje rukavica prilikom uporabe uređaja i ograničenje radnog vremena. Pritom morate uzeti u obzir sve dijelove ciklusa pogona (primjerice razdoblja u kojima je električni uređaj isključen, kao i razdoblja u kojima je uređaj uključen ali radi bez opterećenja).



## Opće sigurnosne napomene za uporabu električnog alata

### ⚠ UPOZORENJE!

- Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute. Nepridržavanje sigurnosnih napomena i uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

### Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za buduću uporabu.

Pojam „električni alat” koji se koristi u sigurnosnim napomenama odnosi se na električni alat s mrežnim napajanjem (s mrežnim kabelom) i na električni alat s pogonom na baterije (bez mrežnog kabela).

## 1. Sigurnost na radnom mjestu

- Držite radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim.** Neuredno i neosvijetljeno radno mjesto može uzrokovati nesreće.
- Električni alat ne koristite u eksplozivnom okruženju u kojem se nalaze zapaljive tekućine, plinovi ili prašina.** Električni uređaji stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
- Djecu i druge osobe držite podalje tijekom korištenja električnog alata.** U slučaju nepažnje možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

## 2. Električna sigurnost

- Priključni utikač električnog alata mora pristajati u utičnicu. Utikač se ni na koji način ne smije mijenjati. Ne koristite adapterske utikače s uzemljenim električnim alatom.** Neizmijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice umanjuju rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte tjelesni kontakt s uzemljenim površinama kao što su cijevi, sustavi grijanja, štednjaci ili hladnjaci.** Rizik od strujnog udara veći je kada je tijelo uzemljeno.

- c) **Električne uređaje držite podalje od kiše i vlage.** Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od strujnog udara.
- d) **Ne koristite kabel protivno njegovoj namjeni za nošenje ili vješanje uređaja, niti za izvlačenje utikača iz utičnice.** Kabel uređaja držite podalje od izvora topline, ulja, oštih bridova i pokretnih dijelova uređaja. Oštećeni ili zapetljani kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- e) **Ako električni alat koristite na otvorenom, koristite samo produžne kabele koji su odobreni za uporabu na otvorenom.** Uporaba takve vrste produžnog kabela prikladnog za uporabu na otvorenom umanjuje rizik od strujnog udara.
- f) **Ako nije moguće izbjeći uporabu električnog alata u vlažnom okruženju, koristite fido sklopku.** Korištenje FID sklopke smanjuje rizik od strujnog udara.

**OPREZ****UPOZORENJE:**

Mogućnost strujnog udara!

Ne otvarati kućište proizvoda!

### 3. Sigurnost osoba

- a) **Uvijek budite pažljivi i pazite na ono što radite, i električnim alatom rukujte razumno.** Električni alat ne koristite ako ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Samo jedan trenutak nepažnje za vrijeme uporabe električnog alata može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
  - b) **Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale.** Nošenje osobne zaštitne opreme kao što je maska protiv prašine, nošenje sigurnosnih cipela s potplatima koji ne klize, zaštitnih rukavica, zaštitne kacige ili zaštite za sluh – ovisno o vrsti i namjeni električnog alata – umanjuje rizik od ozljeda.
- c) **Izbjegavajte nehotično uključivanje uređaja.** Uvjerite se da je električni alat isključen prije nego ga priključite na napajanje i/ili bateriju, prihvatite ili nosite. Ako prilikom nošenja uređaja prst držite na sklopci za uključivanje/isključivanje ili priključite napajanje uključenog uređaja, može doći do nezgode.
  - d) **Alat za namještanje ili ključeve za matice uklonite prije uključivanja električnog alata.** Alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem dijelu uređaja mogu dovesti do ozljeda.
  - e) **Izbjegavajte neprirodan položaj tijela.** Pobrinite za da sigurno stojite i u svakom trenutku održavajte ravnotežu. Na taj ćete način moći bolje kontrolirati električni alat u neočekivanim situacijama.
  - f) **Nosite prikladnu odjeću.** Ne nosite široku odjeću ili nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite podalje od pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti ležernu, široku odjeću, nakit ili kosu.
  - g) **Ako je moguće montirati usisivač i sustav za prihvrat piljevine, uvjerite se da su priključeni i da se ispravno koriste.** Uporaba usisivača može smanjiti ugroženost prašinom.

### 4. Korištenje i rukovanje električnim alatom

- a) **Ne preopterećujte uređaj.** Koristite električni alat prikladan za vrstu posla koji obavljate. Prikladnim električnim alatom moći ćete bolje i sigurnije raditi u navedenom području.
- b) **Ne koristite električne uređaje s oštećenim prekidačima.** Električni alat koji ne možete uključiti i isključiti opasan je i treba ga popraviti.
- c) **Izvučite utikač iz utičnice i/ili odstranite bateriju prije nego što započnete postavljati uređaj, mijenjati pribor ili odložite uređaj.** Ova mjera opreza onemogućuje nehotično uključivanje uređaja.

- d) **Električni alat koji se ne koristi čuvajte izvan dohvata djece. Osobama koje nisu upoznate s načinom rada uređaja ili nisu pročitale upute nemojte dozvoliti da koriste uređaj.** Električni alat je opasan ako njime rukuju osobe bez iskustva.
- e) **Pažljivo održavajte električni alat. Provjerite rade li svi pokretni dijelovi uređaja besprijekorno i da slučajno nisu zaglavljani. Provjerite da dijelovi uređaja eventualno nisu odlomljeni ili da dijelovi nisu do te mjere oštećeni, da ometaju rad električnog alata. Prije uporabe uređaja oštećene dijelove dajte na popravak.** Mnoge nesreće uzrokovane su loše održanim električnim alatom.
- f) **Rezni alat održavajte oštrim i čistim.** Pažljivo održavani alat za rezanje s oštrim oštricama rjeđe se zaglavљуje i lakše se navodi.
- g) **Električni alat, pribor i drugi alat koristite prema odgovarajućim uputama. Pritom u obzir uvijek uzmite i uvjete rada, kao i vrstu posla koji treba obaviti.** Uporaba električnog alata u druge svrhe osim ovdje opisanih može uzrokovati opasne situacije.

## 5. Servis

- a) **Popravak električnog alata prepustite isključivo kvalificiranim stručnjacima i koristite samo originalne zamjenske dijelove.** Na taj način osiguravate trajnu sigurnost električnog alata.

## Sigurnosne napomene za strojeve za brusno rezanje

- a) **Zaštitnu kupolu koja pripada električnom alatu morate sigurno postaviti i prilagoditi tako da se postigne maksimalna sigurnost, odnosno da je najmanji mogući dio brusnog tijela usmjeren prema korisniku. Vi i osobe koje se nalaze u blizini se udaljite od razine rotirajuće brusne ploče.** Zaštitna kupola pomaže korisnika zaštititi od odlomljenih komada, slučajnog kontakta s brusnim tijelom.
- b) **Koristite isključivo rezne ploče s dijamantnom oblogom za vaš električni alat.** Samo zato što opremu možete pričvrstiti na vaš električni uređaj ne jamči sigurnu uporabu.
- c) **Dopušteni broj okretaja alata za rad mora biti barem jednak dopuštenom broju okretaja navedenom na električnom alatu.** Oprema koja se vrti brže nego što je dopušteno, može se slomiti i letjeti okolo.
- d) **Brusna tijela smiju se koristiti samo za preporučene namjene. Na primjer: nikada ne vršite radove brušenja bočnim površinama rezne ploče.** Rezne ploče namijenjene su za abraziju materijala rubom ploče. Djelovanje bočne sile na takva brusna tijela može dovesti do njihovog loma.
- e) **Koristite samo neoštećenu steznu prirubnicu ispravne veličine i oblika za odabranu brusnu ploču.** Prikladne prirubnice podupiru brusnu ploču i time smanjuju mogućnost pucanja brusne ploče.
- f) **Vanjski promjer i debljina korištenog alata moraju odgovarati navodima u pogledu dimenzije vašeg električnog alata.** Pogrešno dimenzionirani alati za rad ne mogu se dostatno zakloniti ili kontrolirati.

- g) **Brusne ploče i prirubnice moraju točno odgovarati brusnom vretenu vašeg električnog alata.** Primijenjeni alati koji ne pristaju točno na brusno vreteno električnog uređaja, okreću se neravnomjerno, snažno vibriraju i mogu dovesti do gubitka kontrole.
- h) **Ne koristite oštećene brusne ploče. Prije svake uporabe provjerite brusne ploče i ustanovite eventualne krhotine ili pukotine. Ako električni alat ili brusna ploča padne, provjerite je li oštećen/a, ili koristite neoštećenu brusnu ploču.** Nakon što ste brusnu ploču kontrolirali i umetnuli, vi i osobe koje su u blizini se udaljite od razine rotirajućeg alata i pustite uređaj da radi jednu minutu s najvećim mogućim brojem okretaja. Oštećene brusne ploče u tom testnom razdoblju većinom pucaju.
- i) **Nosite osobnu zaštitnu opremu. Ovisno o načinu uporabe koristite zaštitu za cijelo lice, zaštitu za oči ili zaštitne naočale. Ako je primjereno nosite masku za zaštitu od prašine, slušnu zaštitu, zaštitne rukavice ili posebnu keclju, koja će Vas zaštititi od sitnih čestica koje nastaju brušenjem ili od čestica materijala.** Oči trebate zaštititi od letećih stranih tijela, koji nastaju različitim radovima. Maska za zaštitu od prašine ili zaštitu dišnih putova mora filtrirati prašinu koja nastaje prilikom izvođenja radova. Ako ste dugotrajno izloženi velikoj buci, možete doživjeti oštećenje sluha.
- j) **Kod drugih osoba obratite pozornost na sigurno rastojanje u odnosu na područje vašeg rada. Svatko tko stupi u područje rada mora nositi osobnu zaštitnu opremu.** Krhotine izratka ili slomljeni alati mogu odletjeti i dovesti do ozljeda, čak i izvan neposrednog područja rada.
- k) **Tijekom izvođenja radova prilikom kojih alat može zahvatiti skrivene naponske vodove ili vlastiti mrežni kabel, uređaj držite samo za izolirane površine za hvatanje.** Kontakt s vodom pod naponom može pod napon dovesti i metalne dijelove uređaja i dovesti do strujnog udara.
- l) **Mrežni kabel držite podalje od rotirajućih alata.** Ako izgubite kontrolu nad uređajem, može doći do presijecanja ili zahvaćanja mrežnog kabela, a rotirajući alat može zahvatiti Vašu ruku ili šaku.
- m) **Električni uređaj nikada ne odlažite dok umetnuti alat potpuno ne miruje.** Rotirajući umetnuti alat može doći u dodir s površinom za odlaganje, zbog čega možete izgubiti kontrolu nad električnim uređajem.
- n) **Ne dopuštajte da električni uređaj radi, dok ga prenosite.** Vaša odjeća može biti zahvaćena zbog slučajnog kontakta s rotirajućim primijenjenim alatom, koji se može urezati u vaše tijelo.
- o) **Redovno čistite otvore za ventilaciju vašeg električnog uređaja.** Ventilacija motora povlači prašinu u kućište, a velika nakupina metalne prašine može dovesti do električnih opasnosti.
- p) **Električni alat ne koristite u blizini zapaljivih materijala.** Iskre bi mogle zapaliti takve materijale.
- q) **Ne koristite alate koji zahtijevaju tekuća rashladna sredstva.** Uporaba vode ili drugih rashladnih sredstava može dovesti do strujnog udara.

## Dodatne sigurnosne napomene za primjene brusnog rezanja

### Povratni udar i odgovarajuće sigurnosne napomene

- Povratni udar je nagla reakcija uslijed zakačene ili blokirane rotirajuće brusne ploče. Kačenje i blokiranje dovodi do naglog zaustavljanja rotirajućeg alata. Time će se nekontrolirani električni alat ubrzati u smjeru suprotnom od smjera okretanja umetnutog alata.
- Kada primjerice brusna ploča zapne u izratku ili dođe do njenog blokiranja, rub brusne ploče, koji uranja u izradak može zapeti i izlomiti brusnu ploču ili izazvati povratni udar. Brusna ploča se onda kreće u pravcu korisnika alata ili se udaljava od njega, ovisno o smjeru okretanja ploče na mjestu blokiranja. Pritom se brusne ploče mogu i slomiti.

Povratni udar je posljedica pogrešne ili neispravne uporabe električnog alata. Isti se može spriječiti prikladnim mjerama opreza opisanim u nastavku.

- a) **Električni alat držite čvrsto, a tijelo i ruke stavite u položaj u kojem ćete moći zaustaviti snagu povratnog udara. Uvijek koristite dodatnu ručku ako postoji, kako biste imali maksimalnu moguću kontrolu nad trzajima ili reakcijskim okretnim momentima tijekom pokretanja.** Osoba koja rukuje uređajem uz prikladne mjere opreza može svladati snagu povratnog udara i reakcijske okretno momente.
- b) **Nikada ne stavljajte ruku u blizinu rotirajućeg umetnutog alata.** Umetnut alat može u slučaju povratnog udara preći preko vaše ruke.
- c) **Izbjegavajte područje ispred i iza rotirajuće rezne ploče.** Povratni udar će pokrenuti alat u smjeru suprotnom od smjera kretanja brusne ploče na mjestu blokiranja.

- d) **Posebno oprezno radite u području kutova, oštih rubova itd. Spriječite odbacivanje alata od izratka i njegovo zaglavljivanje.** Rotirajući alat za obradu može zaglaviti kod kutova, oštih rubova ili kada dođe do njegovog odbacivanja. To uzrokuje gubitak kontrole ili povratni udar.
- e) **Ne koristite lančane ili nazubljene listove pile niti segmentirane dijamantne ploče s prorezima širim od 10 mm.** Takvi alati uzrokuju povratni udar ili gubitak kontrole nad električnim alatom.
- f) **Izbjegavajte blokiranje rezne ploče ili presnažan pritisak. Ne izvodite pre-duboke rezove.** Preopterećenje rezne ploče povećava njeno trošenje i sklonost k zaglavljivanju i blokiranju, a time i mogućnost povratnog udara ili loma brusnog tijela.
- g) **Ako se rezna ploča zaglavi ili prekinete rad, isključite uređaj i držite ga mirno sve dok se ploča ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte reznu ploču izvući iz izratka dok se još uvijek okreće, jer u protivnom može doći do povratnog udara.** Ustanovite i otklonite uzrok zaglavljivanja.
- h) **Električni uređaj ne uključujte, dok se nalazi u izratku. Pustite reznu ploču da dostigne pun broj okretaja, prije nego oprezno nastavite rezati.** U protivnom ploča se može zaglaviti, iskočiti iz izratka ili uzrokovati povratni udar.
- i) **Velike ploče ili velike izratke podbočite kako biste smanjili rizik od povratnog udara uslijed zaglavljivanja rezne ploče.** Veliki izratci se mogu saviti pod vlastitim teretom. Izradak mora biti podbočen s obje strane ploče, i to u blizini reznog utora kao i na bridovima.

- j) **Posebno pazite kod „džepnih rezova“ na postojećim zidovima ili drugim područjima u kojima nemate slobodan pogled.** Rezna ploča koja uranja prilikom rezanja može zahvatiti plinske ili vodovodne cijevi, električne vodove ili druge objekte i uzrokovati povratni udar.

## Dodatne napomene

**Dopuštene konstrukcije rezne ploče:**  
segmentirani dijamantni diskovi s maksimalnim prerezima između segmenata od 10 mm i s negativnim kutom rezanja:  
Promjer rezne ploče: 125 mm  
Debljina ploče: 2,1 mm



**Nosite zaštitu sluha!**



**Nosite zaštitne naočale!**



**Nosite zaštitne cipele!**



**Nosite zaštitne rukavice!**



**Nosite zaštitu dišnih putova!**



**Nije prikladna za mokro brušenje!**

## Originalni pribor / dodatni uređaji

- **Koristite samo pribor i dodatne uređaje navedene u uputama za uporabu, odnosno čiji su nastavci kompatibilni s uređajem.**
- **⚠ OPREZ ⚠ UPOZORENJE:**  
Mogućnost strujnog udara!  
Ne otvarati kućište proizvoda!

## Prije uključivanja uređaja

### Postavljanje širine rezanja dijamantnih reznih ploča

- ◆ Otpustite vijak za fiksiranje **6**.
- ◆ Dubinski graničnik **7** gurnite prema gore.
- ◆ Pritisnite blokadu osovine **10** i držite je pritisnuto.
- ◆ Pomoću ključa s čeonim otvorom **15** otpustite steznu prirubnicu **5**.
- ◆ Skinite steznu prirubnicu **5**.
- ◆ Postavite željenu širinu reza pomoću broja međuslojeva **14**. Pritom pazite da se kao najgornji međusloj stavi prirubnica **13** (vidi sliku F).

### NAPOMENA

- Na raspolaganju vam je nekoliko međuslojeva. Imajte na umu da je širina utora zbroj međuslojeva između dijamantnih reznih ploča i debljine reznih ploča.
- Provjerite je li potporna prirubnica **17** ispravno postavljena i da se okreće zajedno s osovinom.
- Provjerite jesu li rezne ploče pravilno pričvršćene na prirubnice **13** + **17**.

- ◆ Zategnite steznu prirubnicu **5** ključem s čeonim otvorom **15**. Pritom pritisnite blokadu osovine **10**.

### NAPOMENA

- Kada postavite širinu rezanja manju od maksimalne, morate koristiti odstojnike na strani stezne prirubnice za fiksiranje reznih diskova, budući da sama stezna prirubnica ne može fiksirati diskove zbog duljine navoja na vretenu (vidi sliku G).

## Zamjena dijamantnih reznih ploča (vidi slike A - F)

### NAPOMENA

- ▶ Dijamantne rezne ploče mijenjajte samo u paru.
- ♦ Otpustite vijak za fiksiranje ⑥.
- ♦ Dubinski graničnik ⑦ gurnite prema gore.
- ♦ Pritisnite blokadu osovine ⑩ i držite je pritisnuto.
- ♦ Pomoću ključa s čeonim otvorom ⑮ otpustite steznu prirubnicu ⑤.
- ♦ Uklonite sve uklonjive dijelove s osovine.
- ♦ Temeljito očistite steznu prirubnicu ⑤, prirubnicu ⑬, međuslojeve ⑭ i potpurnu prirubnicu ⑰.
- ♦ Stavite potpurnu prirubnicu ⑰ (vidi sliku A).

### NAPOMENA

- ▶ Provjerite je li potporna prirubnica ⑰ ispravno postavljena i da se okreće zajedno s osovinom.
- ♦ Pričvrstite prvu dijamantnu reznu ploču (vidi sliku B).
- ♦ Postavite željenu širinu reza pomoću broja međuslojeva ⑭. Pritom pazite da se kao najgornji međusloj stavi prirubnica ⑬ (vidi slike C i F).
- ♦ Pričvrstite drugu dijamantnu reznu ploču (vidi sliku B).

### NAPOMENA

- ▶ Provjerite jesu li rezne ploče pravilno pričvršćene na prirubnice.
- ♦ Zategnite steznu prirubnicu ⑤ ključem s čeonim otvorom ⑮. Pritom pritisnite blokadu osovine ⑩ (vidi sliku E).

## Postavljanje dubine utora

- ♦ Otpustite vijak za fiksiranje ⑥.
- ♦ Dubinski graničnik ⑦ postavite na željenu dubinu.
- ♦ Stegnite vijak za fiksiranje ⑥.

## Montaža adaptera za usisavanje

- ♦ Gurnite klinove adaptera za usisavanje ③ u udubljenja na priključku za usisavanje prašine.
- ♦ Zaključajte adapter za usisavanje ③ okretanjem.
- ♦ Otpustite nazuvnu maticu ③a.
- ♦ Umetnite cijev usisnog uređaja dovoljno duboko u otvor na nazuvnoj matici ③a.
- ♦ Čvrsto stegnite nazuvnu maticu ③a.

## Rukovanje

### Uključivanje / isključivanje

#### NAPOMENA

- ▶ Uređaj uvijek uključite prije kontakta s materijalom i tek tada uređaj postavite na izradak. Zidna glodalica opremljena je elektroničkim mekim startom. Motor se pokreće s odgodom.

#### Uključivanje uređaja:

- ♦ Pritisnite blokadu uključivanja ⑨. Nakon toga pritisnite prekidač za uključivanje/ isključivanje ①.

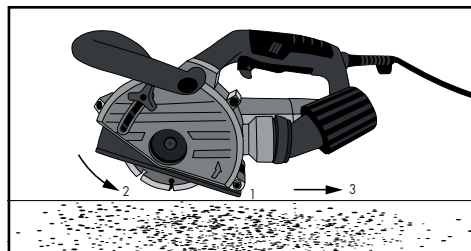
#### Isključivanje uređaja:

- ♦ Pustite prekidač za uključivanje/ isključivanje ①.

## Rukovanje zidnom glodalicom

### ⚠ POZOR!

- Uređaj je prikladan samo za suho rezanje!
- ◆ Upotrijebite lokator kabela za provjeru zidova za skrivene vodove za struju, plin i vodu prije rada sa zidnom glodalicom.
- ◆ Odaberite željenu širinu utora.
- ◆ 1.) Postavite uređaj s hodnim kotačićem **11** na zid.
- ◆ 2.) Sada uključite uređaj i uronite ga u zid dok graničnik **7** ne dođe u kontakt sa zidom.
- ◆ 3.) Sada izglođajte utor u zidu; pritom pazite na smjer glodanja. Uređaj uvijek mora raditi u kontra-smjeru. Inače se uređaj može nekontrolirano izbaciti iz reza.



- ◆ Na kraju utora zakrenite uređaj iz utora i tek tada isključite uređaj.
- ◆ Sada izbijte nastalu traku između dva utora ručnim dljetom **15**.

### ⚠ POZOR!

- Materijali koji sadrže azbest ne smiju se obrađivati!

## Održavanje i čišćenje



**UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA! Prije radova na uređaju obavezno ga isključite i izvucite utikač iz utičnice.**

- Uređaj uvijek mora biti čist, suh i na njemu ne smije biti ulja ni masnoće.
- Za čišćenje kućišta koristite suhu krpu. Nikada ne koristite benzin, otapala ili sredstva za čišćenje koja agresivno djeluju na plastiku.



**UPOZORENJE! Ako je potrebno zamijeniti priključni kabel, to treba obaviti proizvođač ili njegov predstavnik kako se ne bi ugrozila sigurnost uporabe uređaja.**

- Brusnim alatom treba rukovati oprezno i s oprezom ga transportirati. Brusni alat treba skladištiti tako da nije izložen mehaničkim oštećenjima ili štetnim vremenskim uvjetima.
- U unutrašnjost uređaja ne smije prodrijeti tekućina.

### NAPOMENA

- Zamjenski dijelovi koji nisu navedeni (kao što su ugljene četkice, sklopke) mogu se naručiti preko naše dežurne telefonske linije.

## Zbrinjavanje



### **Električne alate ne bacajte zajedno s kućnim otpadom!**

Ovaj simbol prekrižene kante za otpad na kotačićima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

**To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.**



O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.



Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš koji se mogu zbrinuti preko mjesnih ispostava za recikliranje.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja: 1–7: Plastika, 20–22: Papir i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

## Jamstvo tvrtke

### **Kompennass Handels GmbH**

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Ako su uključeni u opseg isporuke, također ćete dobiti 3-godišnje jamstvo od datuma kupnje na pakete baterija serije X12V i X20V Team. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

### **Uvjeti jamstva**

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predočiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljenog proizvoda.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

**Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka**

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

**Opseg jamstva**

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno stroгим smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi normalnom trošenju i habanju te se stoga mogu smatrati potrošnim dijelovima, kao što su npr. listovi pile, rezervne oštrice, brusni papir, itd. niti oštećenje lomljivih dijelova, kao što su npr. prekidači ili dijelovi izrađeni od stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

**Jamstvo ne vrijedi u slučaju**

- normalnog trošenja kapaciteta baterije
- komercijalne uporabe proizvoda
- oštećenja ili izmjena proizvoda od strane kupca
- zanemarivanja sigurnosnih uputa i propisa za održavanje, te pogrešnog upravljanja
- oštećenja uzrokovanih elementarnim nepogodama

**Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva**

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 465640\_2404 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije kontaktirajte u nastavku navedeni servisni odjel telefonski ili putem našeg formulara za kontakt koji možete pronaći na stranici [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) u kategoriji Servis.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici parkside-diy.com možete pregledati i preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike. S ovim QR kôdom otići ćete izravno na parkside-diy.com.

Odaberite svoju državu i potražite upute za uporabu pomoću obrasca za pretraživanje. Unosom broja artikla (IAN) 465640\_2404 pristupit ćete uputama za uporabu vašeg artikla.

#### **⚠ UPOZORENJE!**

- Uređaje na popravak predajte podružnici servisa ili stručnom električaru uz isključivu uporabu originalnih rezervnih dijelova. Na taj se način osigurava održavanje sigurnosti uređaja.

#### **⚠ UPOZORENJE!**

- Zamjenu utikača ili priključnog voda uvijek treba izvršiti proizvođač uređaja ili njegov servis. Na taj se način osigurava održavanje sigurnosti uređaja.

#### **NAPOMENA**

- Zamjenski dijelovi koji nisu navedeni (npr. ugljene četkice, prekidači) mogu se naručiti preko našeg servisnog telefonskog centra.

## **Servis**

**HR Servis Hrvatska**  
Tel.: 0800 805 933  
Obrazac za kontakt na  
parkside-diy.com

**IAN 465640\_2404**

## **Uvoznik**

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,  
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,  
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

## **Proizvođač**

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
NJEMAČKA  
www.kompernass.com

## **Prijevod originalne Izjave o sukladnosti**

Mi, tvrtka KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odgovorna za dokumentaciju:  
g. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NJEMAČKA, ovime izjavljujemo  
da ovaj proizvod zadovoljava sljedeće norme, normativne dokumente i direktive EU:

**Direktiva o strojevima  
(2006/42/EC)**

**Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti  
(2014/30/EU)**

**Direktiva RoHS (direktiva o ograničenju uporabe opasnih tvari u električnoj i  
elektroničkoj opremi)  
(2011/65/EU)\***

\*Isključivu odgovornost za izdavanje ove izjave o sukladnosti snosi proizvođač. Gore opisani predmet  
izjave ispunjava propise direktive 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. za  
ograničenje uporabe određenih opasnih tvari u električnim i elektronskim uređajima.

### **Primijenjene usklađene norme:**

EN 60745-1:2009+A11

EN 60745-2-22:2011+A11

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN IEC 63000:2018

### **Oznaka tipa stroja:**

Glodalica za utore u zidu PMNF 1500 B2

**Godina proizvodnje: 09 - 2024**

**Serijski broj: IAN 465640\_2404**

Bochum, 05.07.2024.



Semi Uguzlu

- Voditelj odjela kvalitete -

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene u svrhu daljnjeg razvoja proizvoda.

# Cuprins

|                                                                                    |           |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Introducere</b>                                                                 | <b>16</b> |
| Utilizarea conform destinației                                                     | 16        |
| Echipare                                                                           | 16        |
| Furnitura                                                                          | 16        |
| Date tehnice                                                                       | 16        |
| <b>Indicații generale de siguranță pentru sculele electrice</b>                    | <b>17</b> |
| 1. Siguranța zonei de lucru                                                        | 17        |
| 2. Siguranța electrică                                                             | 18        |
| 3. Siguranța persoanelor                                                           | 18        |
| 4. Utilizarea și manevrarea sculei electrice                                       | 19        |
| 5. Service                                                                         | 19        |
| Indicații de siguranță pentru mașinile de debitat cu disc abraziv                  | 20        |
| Indicații de siguranță suplimentare pentru aplicațiile de debitare cu disc abraziv | 21        |
| Indicații complementare                                                            | 23        |
| Accesorii/aparate auxiliare originale                                              | 23        |
| <b>Înainte de punerea în funcțiune</b>                                             | <b>23</b> |
| Reglarea lățimii de tăiere pentru discurile de debitare diamantate                 | 23        |
| Înlocuirea discurilor de debitare diamantate (a se vedea fig. A - F)               | 24        |
| Reglarea adâncimii canelurii                                                       | 24        |
| Montarea adaptorului pentru aspiratorul de praf                                    | 24        |
| <b>Operarea</b>                                                                    | <b>25</b> |
| Pornirea/oprirea                                                                   | 25        |
| Manevrarea frezei de canelare în zidărie                                           | 25        |
| <b>Întreținerea și curățarea</b>                                                   | <b>25</b> |
| <b>Eliminarea</b>                                                                  | <b>26</b> |
| <b>Garanția Kompernass Handels GmbH</b>                                            | <b>26</b> |
| <b>Service-ul</b>                                                                  | <b>28</b> |
| <b>Importator</b>                                                                  | <b>28</b> |
| <b>Traducerea declarației de conformitate originale</b>                            | <b>29</b> |

## Introducere



Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind indicații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de a utiliza produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

### Utilizarea conform destinației

Freza de canelare în zidărie (mașină de debitat standard), în cele ce urmează numită și aparat, este concepută pentru debitare sau despicare fără utilizarea apei în materiale preponderent minerale, precum beton sau zidărie, cu suport fix, cu ajutorul saniei de ghidare, în combinație cu un aspirator industrial aprobat. Orice altă utilizare sau modificare a aparatului este considerată a fi neconformă și implică pericole considerabile de accidentare. Aparatul nu este destinat utilizării comerciale.

### Echipare

- ❶ Comutator PORNIT/OPRIT
- ❷ Mâner
- ❸ Adaptor pentru aspirator de praf
- ❹ Piuliță olandeză
- ❺ Capac de protecție
- ❻ Flanșă de fixare (cu filet)
- ❼ Șurub de fixare pentru opritorul de adâncime
- ❼ Opritor de adâncime
- ❽ Mâner suplimentar
- ❾ Întrerupător de siguranță
- ❿ Dispozitiv de blocare a axului
- ⓫ Rolă de ghidare
- ⓫ Piesa de reducție
- ⓫ Flanșă

- ⓫ Distanțiere
- ⓫ Cheie-furcă
- ⓫ Daltă de mână
- ⓫ Flanșă de sprijinire (flanșa de preluare)

### Furnitura

- 1 mașină de frezat caneluri
- 2 discuri de debitare (premontate)
- 1 cheie-furcă
- 1 adaptor pentru aspirator (premontat)
- 1 piesă de reducție (a se utiliza cu adaptorul pentru aspirator și cu un furtun pentru aspiratorul de praf cu  $\varnothing$  32 mm)
- 1 daltă de mână
- 1 exemplar instrucțiuni de utilizare

### Date tehnice

|                       |                                      |
|-----------------------|--------------------------------------|
| Tensiune nominală:    | 230 V ~ 50 Hz<br>(curent alternativ) |
| Consum nominal:       | 1500 W                               |
| Turație nominală:     | n 9000 min <sup>-1</sup>             |
| Ø discuri:            | 125 mm                               |
| Orificiu de preluare: | 22,23 mm                             |
| Adâncime canelură:    | 0–30 mm                              |
| Lățimi canelură:      | min 8 mm până la<br>max. 26 mm       |
| Filet:                | M14                                  |
| Clasa de protecție:   | II/□ (izolare dublă)                 |

### Informații privind zgomotele și vibrațiile:

Valorile zgomotului și vibrațiilor au fost calculate conform EN 60745.

|                                       |           |
|---------------------------------------|-----------|
| Nivelul presiunii acustice $L_{pA}$ : | 96,71 dB  |
| Incertitudine $K_{pA}$ :              | 3 dB      |
| Nivelul puterii acustice $L_{WA}$ :   | 107,71 dB |
| Incertitudine $K_{WA}$ :              | 3 dB      |

Valorile totale ale vibrațiilor (suma vectorială a trei direcții) determinate conform EN 60745. Redarea valorilor vibrațiilor (la separarea unei plăci de beton):

Mâner principal:  $a_h = 6,137 \text{ m/s}^2$

Incertitudine K =  $1,5 \text{ m/s}^2$

Mâner suplimentar:  $a_h = 3,749 \text{ m/s}^2$

Incertitudine K =  $1,5 \text{ m/s}^2$

### INDICAȚIE

- Nivelul vibrațiilor indicat în aceste instrucțiuni a fost măsurat conform unei proceduri standardizate de măsurare specificată în EN 60745 și poate fi utilizat pentru compararea aparatelor. Valoarea indicată a vibrațiilor emise poate fi utilizată și pentru o evaluare introductivă a expunerii.

### ⚠️ AVERTIZARE!

- Nivelul vibrațiilor se modifică în funcție de utilizarea sculei electrice, iar în anumite cazuri se poate afla peste valoarea indicată în aceste instrucțiuni. Expunerea la vibrații ar putea fi subestimată dacă scula electrică este utilizată regulat într-un asemenea mod. Încercați să mențineți expunerea la vibrații la un nivel cât mai redus. Măsuri exemplificative pentru reducerea expunerii la vibrații sunt: purtarea mănușilor în timpul utilizării sculei și limitarea timpului de lucru. În acest scop, trebuie luate în considerare toate momentele ciclului de funcționare (de exemplu, perioadele în care scula electrică a fost oprită și perioadele în care, deși a fost pornită, a funcționat fără sarcină).



## Indicații generale de siguranță pentru sculele electrice

### ⚠️ AVERTIZARE!

- Citiți toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de siguranță și a instrucțiunilor poate cauza electrocutare, incendiu și/sau răni grave.

### Păstrați toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile pentru consultarea ulterioară.

Noțiunea de „sculă electrică” utilizată în indicațiile de siguranță se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu de alimentare) și la sculele electrice cu acumulatori (fără cablu de alimentare).

### 1. Siguranța zonei de lucru

- Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.** Dezordinea și zonele de lucru iluminate necorespunzător pot duce la accidente.
- Nu lucrați cu scula electrică în zone cu potențial exploziv în care se găsesc lichide, gaze sau pulberi inflamabile.** Sculele electrice produc scântei care pot aprinde pulberea sau vaporii.
- Țineți copiii și alte persoane la distanță în timpul utilizării sculei electrice.** Dacă sunteți distras, puteți pierde controlul asupra aparatului.

## 2. Siguranța electrică

- a) **Ștecărul sculei electrice trebuie să se potrivească în priză. Ștecărul nu trebuie modificat în niciun fel. Nu folosiți adaptoare împreună cu scule electrice protejate prin împământare.** Ștecărele nemodificate și prizele adecvate reduc riscul de electrocutare.
- b) **Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate precum țevi, calorifere, aragaze și frigider.** În cazul în care corpul dvs. este legat la pământ, riscul de electrocutare este crescut.
- c) **Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei într-un aparat electric crește riscul de electrocutare.
- d) **Nu utilizați cablul într-un scop pentru care nu a fost destinat, de exemplu, pentru a transporta, pentru a agăța scula electrică sau pentru a scoate ștecărul din priză. Feriți cablul de temperaturi ridicate, ulei, muchii ascuțite sau de piese ale aparatului aflate în mișcare.** Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- e) **Atunci când lucrați cu o sculă electrică în aer liber, utilizați numai cabluri prelungitoare care sunt admise pentru uzul în exterior.** Utilizarea unui cablu prelungitor adecvat pentru uzul în exterior reduce riscul de electrocutare.
- f) **Dacă utilizarea sculei electrice într-un mediu umed este inevitabilă, utilizați un întrerupător de protecție contra curenților diferențiali.** Utilizarea unui întrerupător de protecție contra curenților diferențiali reduce riscul de electrocutare.

## 3. Siguranța persoanelor

- a) **Fiți mereu precaut, fiți atent la ceea ce faceți și acționați în mod rațional atunci când lucrați cu o sculă electrică. Nu utilizați sculele electrice dacă sunteți obosit sau dacă vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării sculei electrice poate duce la răni grave.
- b) **Purtați echipament individual de protecție și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului individual de protecție precum mască antipraf, încălțăminte de protecție antiderapantă, cască de protecție sau echipament de protecție a auzului, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice, reduce riscul de rănire.
- c) **Evitați punerea neintenționată în funcțiune. Asigurați-vă că scula electrică este oprită înainte de a o conecta la alimentarea cu curent și/sau la acumulator, înainte de a o lua în mână sau de a o transporta.** Transportul sculei electrice cu degetul pe comutator sau conectarea aparatului deja pornit la alimentarea cu curent poate provoca accidente.
- d) **Îndepărtați sculele de reglare sau cheile înainte de a porni scula electrică.** O sculă sau o cheie care se află într-o piesă rotativă a aparatului poate provoca răni.
- e) **Evitați pozițiile anormale ale corpului. Asigurați o poziție fixă și păstrați-vă echilibrul în orice moment.** Astfel puteți controla mai bine scula electrică în situații neașteptate.

- f) **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Țineți părul, îmbrăcăminte și mănușile departe de componentele mobile.** Îmbrăcăminte largă, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de componentele mobile.
- g) **Dacă pot fi montate dispozitive de aspirare și de captare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și că sunt utilizate corect.** Utilizarea unui dispozitiv de aspirare a prafului poate reduce expunerea la pericole provocate de praf.

#### 4. Utilizarea și manevrarea sculei electrice

- a) **Nu suprasolicitați aparatul. Utilizați pentru lucrarea dvs. scula electrică destinată respectivei lucrări.** Cu scula electrică adecvată lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de putere specificat.
- b) **Nu utilizați scule electrice al căror comutator este defect.** O sculă electrică a cărei pornire sau oprire nu mai este posibilă este periculoasă și trebuie reparată.
- c) **Scoateți ștecărul din priză și/sau îndepărtați acumulatorul înainte de a efectua reglaje la aparat, de a schimba accesoriile sau de a pune aparatul deoparte.** Această măsură de precauție împiedică pornirea neintenționată a sculei electrice.
- d) **Păstrați sculele electrice neutilizate în locuri inaccesibile copiilor. Nu permiteți ca aparatul să fie utilizat de persoane care nu sunt familiarizate cu acesta sau care nu au citit aceste instrucțiuni.** Sculele electrice sunt periculoase dacă sunt utilizate de persoane fără experiență.

- e) **Îngrijiți cu atenție sculele electrice. Verificați funcționarea ireproșabilă a componentelor mobile, dacă nu se blochează, dacă există componente rupte sau deteriorate în așa fel încât să fie afectată funcționarea sculei electrice. Înainte de utilizarea aparatului solicitați repararea componentelor deteriorate.** Multe accidente sunt provocate de întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.
- f) **Mențineți sculele de tăiere ascuțite și curate.** Sculele de tăiere îngrijite cu atenție, cu muchii de tăiere ascuțite se blochează mai rar și sunt mai ușor de controlat.
- g) **Utilizați sculele electrice, accesoriile, capetele atașabile etc. conform acestor instrucțiuni. În același timp, aveți în vedere condițiile de lucru și activitatea pe care trebuie să o executați.** Utilizarea sculelor electrice pentru alte aplicații decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase.

#### 5. Service

- a) **Dispuneți repararea sculei electrice pe care o dețineți numai de către personal calificat și numai cu piese de schimb originale.** Astfel se asigură menținerea siguranței sculei electrice.

## Indicații de siguranță pentru mașinile de debitat cu disc abraziv

- a) **Capacul de protecție al sculei electrice trebuie așezat în siguranță și reglat astfel încât să confere o siguranță maximă, adică partea corpului abraziv îndreptată spre operator să fie cât mai mică. Mențineți-vă atât dvs., cât și persoanele din apropiere în afara zonei de rotație a discului de șlefuit.** Capacul de protecție trebuie să protejeze operatorul de fragmentele desprinse și de contactul accidental cu corpul abraziv.
- b) **Utilizați pentru scula dvs. electrică, în mod exclusiv, discuri de debitare diamantate.** Faptul că reușiți să fixați un accesoriu la scula electrică nu garantează utilizarea sigură a acesteia.
- c) **Turația admisă a accesoriului trebuie să fie cel puțin egală cu turația maximă specificată pentru scula electrică.** Accesoriile care se rotesc mai repede decât turația admisă se pot avaria și pot fi aruncate din aparat.
- d) **Corpurile abrazive pot fi utilizate numai pentru aplicațiile recomandate. De exemplu: nu șlefuiți niciodată cu suprafața laterală a unui disc de debitare.** Discurile de debitare sunt prevăzute pentru tăierea materialului cu marginea discului. Acțiunea forței laterale asupra corpurilor abrazive le poate rupe.
- e) **Utilizați întotdeauna flanșe de fixare nedeteriorate, cu dimensiunea și forma corespunzătoare pentru discul dvs. de șlefuit.** Flanșe adecvate susțin discul de șlefuit, diminuând astfel pericolul ruperii acestuia.
- f) **Diametrul exterior și grosimea accesoriului trebuie să corespundă dimensiunilor indicate pentru scula dvs. electrică.** Accesoriile dimensionate eronat nu pot fi protejate sau controlate suficient.
- g) **Discurile de șlefuit și flanșele trebuie să se potrivească exact pe arborele de șlefuit al sculei dvs. electrice.** Accesorii care nu se potrivesc exact la arborele de șlefuit al sculei electrice se rotesc neuniform, vibrează foarte puternic și pot provoca pierderea controlului.
- h) **Nu utilizați discuri de șlefuit deteriorate. Înainte de fiecare utilizare verificați ca discurile de șlefuit să nu prezinte crăpături și fisuri. Dacă scula electrică sau discul de șlefuit cad, verificați dacă acestea sunt deteriorate sau utilizați un disc de șlefuit nedeteriorat.** După verificarea și montarea discului de șlefuit mențineți-vă atât dvs., cât și persoanele din apropiere în afara zonei de rotație a discului de șlefuit și lăsați aparatul să funcționeze un minut la turație maximă. Cele mai multe discuri de șlefuit deteriorate se rup în timpul acestei testări.
- i) **Purtați echipament individual de protecție. În funcție de aplicație utilizați o mască facială completă, protecție pentru ochi sau ochelari de protecție. Dacă este cazul, purtați mască antipraf, echipament de protecție a auzului, mănuși de protecție sau șorț special care să mențină la distanță particulele rezultate la șlefuire și cele de material.** Ochii trebuie protejați împotriva proiectării fragmentelor de material rezultate la diverse aplicații. Maska antipraf sau masca de protecție respiratorie trebuie să filtreze praful degajat. Expunerea îndelungată la zgomot puternic poate provoca pierderea auzului.

- j) **Asigurați-vă că celelalte persoane se află la o distanță sigură față de zona dvs. de lucru. Toate persoanele care pătrund în zona de lucru trebuie să poarte echipament individual de protecție.** Fragmentele din piesa de prelucrat sau accesoriile avariate pot fi proiectate, provocând răniri chiar și în afara zonei de lucru directe.
- k) **Țineți aparatul numai de suprafețele de prindere izolate atunci când executați lucrări în cadrul cărora accesoriul poate intra în contact cu cabluri electrice ascunse sau cu propriul cablu de alimentare.** Contactul cu un cablu conducător de tensiune poate pune sub tensiune și componentele metalice ale aparatului, putând provoca electrocutarea.
- l) **Mentineți cablul de alimentare departe de accesoriile aflate în rotație.** Dacă pierdeți controlul asupra aparatului, cablul de alimentare se poate rupe sau poate fi prins, iar mâna sau brațul dvs. pot fi apucate în accesoriul aflat în rotație.
- m) **Nu lăsați niciodată din mână scula electrică înaintea opririi complete a accesoriului.** Accesoriul aflat în rotație poate atinge suprafața de depunere și poate provoca pierderea controlului asupra sculei electrice.
- n) **Nu lăsați scula electrică să funcționeze în timp ce o transportați.** Îmbrăcăminteaa dvs. poate fi apucată accidental de accesoriul aflat în rotație, iar acesta vă poate pătrunde în corp.
- o) **Curățați în mod regulat fantele de aerisire ale sculei electrice.** Ventilatorul motorului aspiră praf în carcasă, iar acumulările considerabile de pulbere metalică pot cauza pericole de natură electrică.

- p) **Nu utilizați scula electrică în apropierea materialelor inflamabile.** Scânteile pot aprinde aceste materiale.
- q) **Nu utilizați accesorii care necesită agenți de răcire lichizi.** Utilizarea apei sau a altor agenți de răcire lichizi poate provoca electrocutarea.

### **Indicații de siguranță suplimentare pentru aplicațiile de debitare cu disc abraziv**

#### **Reculul și indicații de siguranță corespunzătoare acestuia**

- Reculul este reacția bruscă a unui disc de șlefuit aflat în rotație care s-a agățat sau s-a blocat. Agățarea sau blocarea conduc la oprirea bruscă a accesoriului aflat în rotație. Astfel, scula electrică este antrenată în mod necontrolat în punctul de blocare în sens invers direcției de rotație a accesoriului.
- De exemplu, atunci când un disc de șlefuit se agățat sau se blochează în piesa de prelucrat, marginea discului care pătrunde în piesă se poate bloca în aceeași, discul de șlefuit putând fi aruncat sau provoca recul. În această situație, discul de șlefuit se deplasează către operator sau dinspre acesta, în funcție de direcția de rotație a discului în punctul de blocare. În acest caz este posibilă, de asemenea, ruperea discurilor de șlefuit.

Reculul reprezintă consecința utilizării eronate sau defectuoase a sculei electrice. Reculul poate fi evitat adoptând măsuri de precauție adecvate precum cele descrise în continuare.

- a) **Țineți scula electrică ferm și poziționați corpul și brațele astfel încât să puteți contracara forța reculului. Utilizați întotdeauna mânerul auxiliar, dacă există, pentru asigurarea unui control optim asupra reculului sau cuplului de reacție la accelerare.** Operatorul poate stăpâni forța reculului și forțele de reacție prin măsuri de precauție adecvate.
- b) **Nu apropiați niciodată mâinile de accesoriile aflate în rotație.** În caz de recul, accesoriul se poate deplasa peste mâinile dvs.
- c) **Evitați poziționarea în fața și din spatele discului de debitare aflat în rotație.** Reculul propulsează scula electrică în direcția opusă mișcării discului de șlefuit în punctul de blocare.
- d) **Lucrați cu deosebită atenție în zona colțurilor, muchiilor ascuțite etc. Evitați ricoșarea accesoriilor de la piesa de prelucrat și blocarea acestora.** Accesoriul aflat în rotație tinde să se blocheze la colțuri, muchii ascuțite sau când ricoșează. Acest lucru provoacă pierderea controlului sau reculul.
- e) **Nu utilizați pânze cu lanț sau pânze de fierăstrău dințate și nici discuri diamantate segmentate, cu fante cu o lățime de peste 10 mm.** Astfel de accesorii cauzează recul sau pierderea controlului asupra sculei electrice.
- f) **Evitați blocarea discului de debitare sau exercitarea unei presiuni prea ridicată.** Nu executați tăieturi cu adâncime excesivă. Suprasolicitarea discului de debitare sporește sarcina și tendința de gripare sau blocare și astfel, posibilitatea reculului sau a rușerii discului.
- g) **În cazul blocării discului de debitare sau al întreruperii activității, opriți aparatul și mențineți-l stabil până la oprirea discului.** Nu încercați niciodată să scoateți discul de debitare aflat încă în funcțiune din tăietură, deoarece altfel se poate produce recul. Identificați și remediați cauza blocării.
- h) **Nu reporniți scula electrică cât timp aceasta se află în piesa de prelucrat. Înainte de a continua cu grijă tăierea, permiteți discului de debitare să atingă turația maximă.** Altfel, discul se poate agăța, poate sări din piesă sau poate cauza recul.
- i) **Sprrijiniți plăcile sau piesele de prelucrat de mari dimensiuni pentru a reduce la minimum riscul unui recul prin blocarea discului de debitare.** Piesele de prelucrat de mari dimensiuni se pot curba sub propria lor greutate. Piesa de prelucrat trebuie ridicată de ambele părți ale discului, atât în apropierea fantei, cât și de la margine.
- j) **Manifestați precauție deosebită în special la „tăieturile tip buzunar” în pereți existenți sau alte zone invizibile.** Discul de debitare introdus poate întâlni conducte de gaz sau de apă, cabluri electrice sau alte obiecte, provocând recul.

## Indicații complementare

### Forme permise ale discurilor de debitare:

discuri segmentate diamantate, cu fante maxime de 10 mm între segmente și cu un unghi negativ al muchiei de tăiere:

Diametrul discurilor: 125 mm

Grosimea discurilor: 2,1 mm



**Purtați echipament de protecție auditivă!**



**Purtați ochelari de protecție!**



**Purtați încălțăminte de protecție!**



**Purtați mănuși de protecție!**



**Purtați echipament de protecție respiratorie!**



**Inadecvat pentru șlefuirea umedă!**

## Accesorii/aparate auxiliare originale

- **Utilizați numai accesorii și aparate auxiliare indicate în instrucțiunile de utilizare, respectiv a căror prindere este compatibilă cu aparatul.**

## Înainte de punerea în funcțiune

### Reglarea lățimii de tăiere pentru discurile de debitare diamantate

- ◆ Slăbiți șurubul de fixare ⑥.
- ◆ Împingeți în sus opritorul de adâncime ⑦.
- ◆ Apăsăți dispozitivul de blocare a axului ⑩ și mențineți-l apăsat.
- ◆ Cu ajutorul cheii-furcă ⑮ slăbiți flanșa de fixare ⑤.
- ◆ Scoateți flanșa de fixare ⑤.
- ◆ Reglați lățimea de tăiere dorită cu ajutorul numărului de distanțiere ⑭. Se va avea în vedere ca flanșa ⑬ să fie poziționată ca distanțier superior (a se vedea fig. F).

### INDICAȚIE

- Sunt disponibile mai multe distanțiere. Se va avea în vedere ca lățimea canelurii să rezulte din suma distanțierelor dintre discurile de debitare diamantate și grosimea discurilor de debitare.
- Asigurați-vă că flanșa de sprijinire ⑰ este montată în mod corect, rotindu-se împreună cu arborele.
- Asigurați-vă că discurile de debitare sunt montate corect pe flanșe ⑬ + ⑰.
- ◆ Strângeți flanșa de fixare ⑤ cu ajutorul cheii-furcă ⑮. Apăsăți dispozitivul de blocare a axului ⑩.

### INDICAȚIE

- La reglarea unei lățimi de tăiere mai mici decât cea maximă trebuie să utilizați distanțierele pe flanșa de fixare pentru a fixa discurile de debitare, deoarece flanșa de fixare nu poate fixa singură discurile pe arbore, din cauza lungimii filetului (a se vedea fig. G).

## Înlocuirea discurilor de debitare diamantate (a se vedea fig. A - F)

### INDICAȚIE

- Înlocuiți discurile de debitare diamantate numai în pereche.
- ◆ Slăbiți șurubul de fixare ⑥.
- ◆ Împingeți în sus opritorul de adâncime ⑦.
- ◆ Apăsați dispozitivul de blocare a axului ⑩ și mențineți-l apăsat.
- ◆ Cu ajutorul cheii-furcă ⑮ slăbiți flanșa de fixare ⑤.
- ◆ Scoateți toate componentele detașabile de la arbore.
- ◆ Curățați bine flanșa de fixare ⑤, flanșa ⑬, distanțierele ⑭ și flanșa de sprijinire ⑰.
- ◆ Montați flanșa de sprijinire ⑰ (a se vedea fig. A).

### INDICAȚIE

- Asigurați-vă că flanșa de sprijinire ⑰ este montată în mod corect, rotindu-se împreună cu arborele.
- ◆ Montați primul disc de debitare diamantat (a se vedea fig. B).
- ◆ Reglați lățimea de tăiere dorită cu ajutorul numărului de distanțiere ⑭. Se va avea în vedere ca flanșa ⑬ să fie poziționată ca distanțier superior (a se vedea fig. C și F).
- ◆ Montați al doilea disc de debitare diamantat (a se vedea fig. D).

### INDICAȚIE

- Asigurați-vă că discurile de debitare sunt montate corect pe flanșe.
- ◆ Strângeți flanșa de fixare ⑤ cu ajutorul cheii-furcă ⑮. Apăsați dispozitivul de blocare a axului ⑩ (a se vedea fig. E)

## Reglarea adâncimii canelurii

- ◆ Slăbiți șurubul de fixare ⑥.
- ◆ Reglați opritorul de adâncime ⑦ la adâncimea dorită.
- ◆ Strângeți din nou șurubul de fixare ⑥.

## Montarea adaptorului pentru aspiratorul de praf

- ◆ Împingeți știfturile adaptorului pentru aspirator ③ în indentațiile de pe conexiunea aspiratorului de praf.
- ◆ Blocați adaptorul pentru aspirator ③ prin rotire.
- ◆ Slăbiți piulița olandeză ③a.
- ◆ Introduceți țeava aspiratorului suficient de adânc în orificiul de la piulița olandeză ③a.
- ◆ Strângeți din nou piulița olandeză ③a.

## Operarea

### Pornirea/oprirea

#### INDICAȚIE

- Porniți întotdeauna aparatul înainte de contactul cu materialul și abia apoi apropiați-l de piesa de prelucrat. Freza de canelare în zidărie este dotată cu un sistem electronic de pornire progresivă. Motorul pornește cu întârziere.

#### Pornirea aparatului:

- ◆ Acționați întrerupătorul de siguranță ⑨. Apoi apăsați comutatorul PORNIT/OPRIT ①.

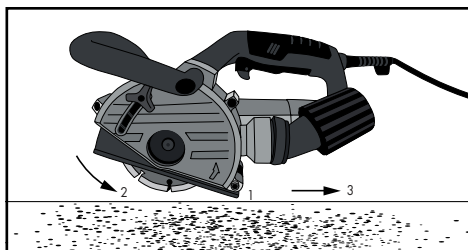
#### Oprirea aparatului:

- ◆ Eliberați comutatorul PORNIT/OPRIT ①.

### Manevrarea frezei de canelare în zidărie

#### ⚠ ATENȚIE!

- Aparatul se va utiliza doar pentru tăierea uscată!
- ◆ Înainte de a utiliza freza de canelare în zidărie verificați pereții și zidurile cu ajutorul unui detector de conducte, în privința existenței cablurilor electrice, a conductelor de gaz și de apă ascunse.
- ◆ Alegeți lățimea dorită a canelurii.
- ◆ 1.) Așezați aparatul cu rola de ghidare ⑪ pe peretele de zidărie.
- ◆ 2.) Acum porniți aparatul și introduceți-l în zidărie până la contactul cu opri-torul ⑦.
- ◆ 3.) Frezați acum canelura cu atenție în zidărie, având în vedere direcția de frezare. Aparatul trebuie să lucreze numai în sens invers. Altfel, aparatul poate fi împins necontrolat în afara tăieturii.



- ◆ La final scoateți aparatul din canelură și abia apoi opriți-l.
- ◆ Acum rupeți puntea dintre cele două caneluri cu ajutorul dălții de mână ⑩.

#### ⚠ ATENȚIE!

- Materialele care conțin azbest nu vor fi prelucrate!

### Întreținerea și curățarea



#### AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE! Înaintea tuturor

lucrărilor la aparat opriți aparatul și scoateți ștecărul din priză.

- Aparatul trebuie să fie permanent curat, uscat și să nu prezinte urme de ulei sau unsori.
- Pentru curățarea carcasei utilizați o lavă-tă uscată. Nu utilizați niciodată benzină, solvenți sau agenți de curățare care ata-că materialul plastic.



#### AVERTIZARE! Dacă este necesară înlocuirea unui cablu de cone-xiune, aceasta trebuie realizată

de către producător sau reprezentantul acestuia, în vederea evitării pericolelor pentru siguranță.

- Sculele de șlefuit vor fi manevrate și transportate cu atenție. Sculele de șlefuit vor fi depozitate astfel încât să nu fie expuse deteriorărilor mecanice și influ-ențelor dăunătoare ale mediului.
- Trebuie evitată pătrunderea lichidelor în interiorul aparatelor.

## INDICAȚIE

- Piese de schimb nelistate (de exemplu, perii de carbon, comutatoare) pot fi comandate prin intermediul liniei noastre telefonice directe de service.

## Eliminarea



### Nu aruncați sculele electrice în gunoiul menajer!

Simbolul alăturat al pubelei tăia-te cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă stabilește că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor.

**Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.**



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.



Ambalajul este format din materiale ecologice pe care le puteți elimina prin intermediul centrelor locale de reciclare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație: 1–7: materiale plastice, 20–22: hârtie și carton, 80–98: materiale compozite.

## Garanția

### Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În măsura în care sunt cuprinse în furnitură, pentru pachetele de acumulatori din gama X12V și X20V Team se acordă de asemenea o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

### Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defectiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aduce-rea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vede-rea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

### **Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele**

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

### **Domeniul de aplicare a garanției**

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Acest domeniu de aplicare a garanției nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură, ca de ex. pânze de ferăstrău, lame de schimb, hârtii abrazive etc. sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

### **Garanția nu este valabilă pentru**

- uzura normală a capacității acumulatorului
- utilizarea comercială a produsului
- deteriorarea sau modificarea produsului de către client
- nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și de întreținere, erori de utilizare
- daune cauzate de dezastre naturale

### **Procedura de acordare a garanției**

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 465640\_2404 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi telefonic departamentul de service menționat în continuare sau utilizați formularul nostru de contact pe care îl puteți găsi pe [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com), în categoria „Service”.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale pot fi vizualizate și descărcate de pe [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct site-ul [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com).

Selectați țara dvs. și căutați instrucțiunile de utilizare prin intermediul măștii de căutare. Puteți accesa instrucțiunile de utilizare pentru articolul dvs. introducând numărul articolului (IAN) 465640\_2404.

## AVERTIZARE!

- **Dispuneți efectuarea lucrărilor de reparație a aparatelor numai la centrele de service sau de către electricieni specializați și numai cu piese de schimb originale.** Astfel se asigură menținerea siguranței aparatului.

## AVERTIZARE!

- **Solicitați întotdeauna producătorului aparatului sau serviciului clienți al acestuia înlocuirea ștecărilor sau a cablului de alimentare.** Astfel se asigură menținerea siguranței aparatului.

## INDICAȚIE

- Piesele de schimb nelistate (de exemplu, perii de carbon, comutatoare) pot fi comandate prin intermediul liniei noastre telefonice.

## Service-ul

RO **Service România**  
Tel.: 0800 890 605  
Formular de contact pe  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

IAN 465640\_2404

## Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANIA  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Traducerea declarației de conformitate originale

Subscrisa, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsabil cu documentația:  
domnul Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA, declară prin prezenta  
că acest produs corespunde următoarelor norme, documente normative și directive CE:

**Directiva privind echipamentele tehnice  
(2006/42/EC)**

**Directiva privind compatibilitatea electromagnetică  
(2014/30/EU)**

**Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în  
echipamentele electrice și electronice (RoHS)  
(2011/65/EU)\***

\*Responsabilitatea privind redactarea prezentei declarații de conformitate revine exclusiv  
producătorului. Obiectul declarației descris anterior corespunde prevederilor Directivei 2011/65/EU  
a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor  
substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

### Standarde armonizate aplicate:

EN 60745-1:2009+A11

EN 60745-2-22:2011+A11

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN IEC 63000:2018

### Denumirea tipului mașinii:

Mașină de frezat caneluri PMNF 1500 B2

### Anul de fabricație: 09-2024

### Număr de serie: IAN 465640\_2404

Bochum, 05.07.2024




Semi Uguzlu

- Manager calitate -

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice în scopul dezvoltării ulterioare.



# Inhaltsverzeichnis

|                                                            |           |
|------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Einleitung</b>                                          | <b>32</b> |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch                                | 32        |
| Ausstattung                                                | 32        |
| Lieferumfang                                               | 32        |
| Technische Daten                                           | 32        |
| <b>Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge</b> | <b>33</b> |
| 1. Arbeitsplatz-Sicherheit                                 | 33        |
| 2. Elektrische Sicherheit                                  | 34        |
| 3. Sicherheit von Personen                                 | 34        |
| 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs          | 35        |
| 5. Service                                                 | 35        |
| Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen              | 36        |
| Weitere Sicherheitshinweise für Trennschleifanwendungen    | 37        |
| Ergänzende Anweisungen                                     | 39        |
| Originalzubehör/-zusatzgeräte                              | 39        |
| <b>Vor der Inbetriebnahme</b>                              | <b>39</b> |
| Schnittbreiteneinstellung der Diamant-Trennscheiben        | 39        |
| Diamant-Trennscheiben austauschen (siehe Abb. A - F)       | 40        |
| Nuttiefe einstellen                                        | 40        |
| Montage des Staubabsaugadapters                            | 40        |
| <b>Bedienung</b>                                           | <b>41</b> |
| Ein- / Ausschalten                                         | 41        |
| Handhabung der Mauernutfräse                               | 41        |
| <b>Wartung und Reinigung</b>                               | <b>41</b> |
| <b>Entsorgung</b>                                          | <b>42</b> |
| <b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b>                 | <b>42</b> |
| <b>Service</b>                                             | <b>44</b> |
| <b>Importeur</b>                                           | <b>44</b> |
| <b>Original-Konformitätserklärung</b>                      | <b>45</b> |

## Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Mauernutfräse (normativ Trennschleifmaschine), nachfolgend auch Gerät genannt, ist bestimmt, in Verbindung mit einem zugelassenen Industriestaubsauger, bei fester Auflage mit dem Führungsschlitten in überwiegend mineralischen Werkstoffen wie z. B. Beton oder Mauerwerk ohne Verwendung von Wasser zu trennen oder zu schlitzten. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Nicht zum gewerblichen Gebrauch.

## Ausstattung

- ❶ EIN- / AUS-Schalter
- ❷ Handgriff
- ❸ Staubabsaugadapter
- ❹ Überwurfmutter
- ❺ Schutzhaube
- ❻ Spannflansch (mit Gewinde)
- ❼ Feststellschraube für den Tiefenan-schlag
- ❼ Tiefenan-schlag
- ❽ Zusatzhandgriff
- ❾ Einschaltsperr
- ❿ Spindelarretierung
- ⓫ Laufrolle
- ⓫ Reduzierstück
- ⓫ Flansch

- ⓫ Zwischenlagen
- ⓫ Stirnlochschlüssel
- ⓫ Handmeißel
- ⓫ Stützflansch (Aufnahmeflansch)

## Lieferumfang

- 1 Mauernutfräse
- 2 Trennscheiben (vormontiert)
- 1 Stirnlochschlüssel
- 1 Absaugadapter (vormontiert)
- 1 Reduzierstück (zum Gebrauch mit dem Absaugadapter und einem Staubsauger-schlauch von  $\varnothing$  32 mm)
- 1 Handmeißel
- 1 Betriebsanleitung

## Technische Daten

|                          |                                 |
|--------------------------|---------------------------------|
| Bemessungs-<br>spannung: | 230 V ~ 50 Hz<br>(Wechselstrom) |
| Bemessungs-<br>aufnahme: | 1500 W                          |
| Bemessungs-<br>drehzahl: | n 9000 min <sup>-1</sup>        |
| Scheiben-Ø:              | 125 mm                          |
| Aufnahmebohrung:         | 22,23 mm                        |
| Nuttiefe:                | 0–30 mm                         |
| Nutbreiten:              | min. 8 mm bis<br>max. 26 mm     |
| Gewinde:                 | M14                             |
| Schutzklasse:            | II/□ (Doppelisolierung)         |

## Geräusch- und Vibrationsinformationen:

Die Geräusch- und Vibrationswerte wurden entsprechend EN 60745 ermittelt.

|                                 |           |
|---------------------------------|-----------|
| Schalldruckpegel $L_{pA}$ :     | 96,71 dB  |
| Unsicherheit $K_{pA}$ :         | 3 dB      |
| Schallleistungspegel $L_{WA}$ : | 107,71 dB |
| Unsicherheit $K_{WA}$ :         | 3 dB      |

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745. Angabe der Vibrationswerte (beim Abtrennen einer Betonplatte):

Hauptgriff:  $a_h = 6,137 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Zusatzhandgriff:  $a_h = 3,749 \text{ m/s}^2$

Unsicherheit  $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

#### HINWEIS

- Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

#### ⚠️ WARNUNG!

- Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

### ⚠️ WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

### Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

## 1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

## 2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- d) **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

## 3. Sicherheit von Personen

- a) **Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und / oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

#### 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

#### 5. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

## **Sicherheitshinweise für Trennschleifmaschinen**

- a) **Die zum Elektrowerkzeug gehörende Schutzhaube muss sicher angebracht und so eingestellt sein, dass ein Höchstmaß an Sicherheit erreicht wird, d. h. der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers zeigt offen zur Bedienerperson. Halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf.** Die Schutzhaube soll die Bedienerperson vor Bruchstücken und zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper schützen.
- b) **Verwenden Sie ausschließlich diamantbesetzte Trennscheiben für Ihr Elektrowerkzeug.** Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.
- c) **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- d) **Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe.** Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.
- e) **Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe.** Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs.
- f) **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- g) **Schleifscheiben und Flansche müssen genau auf die Schleifspindel Ihres Elektrowerkzeugs passen.** Einsatzwerkzeuge, die nicht genau auf die Schleifspindel des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- h) **Verwenden Sie keine beschädigten Schleifscheiben. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung die Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse. Wenn das Elektrowerkzeug oder die Schleifscheibe herunterfällt, überprüfen Sie, ob es / sie beschädigt ist, oder verwenden Sie eine unbeschädigte Schleifscheibe. Wenn Sie die Schleifscheibe kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene der rotierenden Schleifscheibe auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen.** Beschädigte Schleifscheiben brechen meist in dieser Testzeit.
- i) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält.** Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.

- j) **Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- k) **Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- l) **Halten Sie das Netzkabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern.** Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Netzkabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- m) **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- n) **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden, und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- o) **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.

- p) **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** Funken können diese Materialien entzünden.
- q) **Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge die flüssige Kühlmittel erfordern.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

## Weitere Sicherheitshinweise für Trennschleifanwendungen

### Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

- Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge einer hakenden oder blockierten drehenden Schleifscheibe. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.
- Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können. Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben.** Die Bedienerperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- b) **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- c) **Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- d) **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklemmen.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verklemmen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.
- e) **Verwenden Sie kein Ketten- oder gezähntes Sägeblatt sowie keine segmentierte Diamantscheibe mit mehr als 10 mm breiten Schlitten.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen einen Rückschlag oder den Verlust der Kontrolle über das Elektrowerkzeug.
- f) **Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck. Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.
- g) **Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Gerät aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.
- h) **Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.** Anderenfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.
- i) **Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rückschlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern.** Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgesetzt werden, und zwar sowohl in der Nähe des Trennschnitts als auch an der Kante.
- j) **Seien Sie besonders vorsichtig bei „Taschenschnitten“ in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.

## Ergänzende Anweisungen

### Zulässige Trennscheibenkonstruktionen:

segmentierte diamantbesetzte Scheiben mit maximalen Schlitten zwischen den Segmenten von 10 mm und mit negativem Schneidewinkel:

Scheibendurchmesser: 125 mm

Scheibendicke: 2,1 mm



**Gehörschutz tragen!**



**Schutzbrille tragen!**



**Sicherheitsschuhe tragen!**



**Schutzhandschuhe tragen!**



**Atemschutz tragen!**



**Nicht zulässig für Nassschleifen!**

### Originalzubehör/-zusatzgeräte

- **Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.**

## Vor der Inbetriebnahme

### Schnittbreiteneinstellung der Diamant-Trennscheiben

- ◆ Feststellschraube ⑥ lösen.
- ◆ Schieben Sie den Tiefenanschlag ⑦ nach oben.
- ◆ Drücken Sie die Spindelarretierung ⑩ und halten diese gedrückt.
- ◆ Lösen Sie mit dem Stirnlochschlüssel ⑮ den Spannflansch ⑤.
- ◆ Nehmen Sie den Spannflansch ⑤ ab.
- ◆ Stellen Sie die gewünschte Schnittbreite durch die Anzahl der Zwischenlagen ⑭ her. Achten Sie hierbei darauf, dass als oberste Zwischenlage der Flansch ⑬ aufgelegt wird (siehe Abb. F).

#### HINWEIS

- Es stehen Ihnen mehrere Zwischenlagen zur Verfügung. Beachten Sie, dass sich die Nutbreite aus der Summe der Zwischenlagen zwischen den Diamant-Trennscheiben und der Dicke der Trennscheiben ergibt.
- Vergewissern Sie sich, dass der Stützflansch ⑦ korrekt aufgebracht ist, indem er mit der Spindel zusammen rotiert.
- Vergewissern Sie sich, dass die Trennscheiben korrekt auf den Flanschen ⑬ + ⑦ aufgebracht sind.

- ◆ Ziehen Sie den Spannflansch ⑤ mit dem Stirnlochschlüssel ⑮ fest. Drücken Sie hierbei die Spindelarretierung ⑩.

## HINWEIS

- Bei der Einstellung einer kleineren als der maximalen Schnittbreite müssen Sie die Zwischenlagen auf der Befestigungsflanschseite zur Fixierung der Trennscheiben verwenden, da der Befestigungsflansch die Scheiben aufgrund der Gewindelänge an der Spindel alleine nicht fixieren kann (siehe Abb. G).

## Diamant-Trennscheiben austauschen (siehe Abb. A - F)

### HINWEIS

- Diamant-Trennscheiben nur paarweise austauschen.

- ◆ Feststellschraube **6** lösen.
- ◆ Schieben Sie den Tiefenanschlag **7** nach oben.
- ◆ Drücken Sie die Spindelarretierung **10** und halten diese gedrückt.
- ◆ Lösen Sie mit dem Stirnlochschlüssel **15** den Spannflansch **5**.
- ◆ Nehmen Sie alle abnehmbaren Teile von der Spindel ab.
- ◆ Spannflansch **5**, Flansch **13**, Zwischenlagen **14** und Stützflansch **17** gründlich reinigen.
- ◆ Stützflansch **17** aufbringen (siehe Abb. A).

### HINWEIS

- Vergewissern Sie sich, dass der Stützflansch **17** korrekt aufgebracht ist, indem er mit der Spindel zusammen rotiert.

- ◆ Erste Diamant-Trennscheibe aufbringen (siehe Abb. B).
- ◆ Stellen Sie die gewünschte Schnittbreite durch die Anzahl der Zwischenlagen **14** her. Achten Sie hierbei darauf, dass als oberste Zwischenlage der Flansch **13** aufgelegt wird (siehe Abb. C und F).

- ◆ Zweite Diamant-Trennscheibe aufbringen (siehe Abb. D).

## HINWEIS

- Vergewissern Sie sich, dass die Trennscheiben korrekt auf den Flanschen aufgebracht sind.

- ◆ Ziehen Sie den Spannflansch **5** mit dem Stirnlochschlüssel **15** fest. Drücken Sie hierbei die Spindelarretierung **10** (siehe Abb. E)

## Nutttiefe einstellen

- ◆ Feststellschraube **6** lösen.
- ◆ Tiefenanschlag **7** auf die gewünschte Tiefe einstellen.
- ◆ Feststellschraube **6** festziehen.

## Montage des Staubabsaugadapters

- ◆ Schieben Sie die Zapfen des Absaugadapters **3** in die Vertiefungen am Staubabsauganschluss.
- ◆ Verriegeln Sie den Absaugadapter **3** durch verdrehen.
- ◆ Überwurfmutter **3a** lösen.
- ◆ Rohr des Absauggerätes weit genug in die Öffnung an der Überwurfmutter **3a** stecken.
- ◆ Überwurfmutter **3a** fest ziehen.

## Bedienung

### Ein- / Ausschalten

#### HINWEIS

- Schalten Sie das Gerät immer vor Materialkontakt ein und führen Sie das Gerät erst dann auf das Werkstück. Die Mauernutfräse ist mit einem elektronischen Sanftanlauf ausgestattet. Der Motor startet mit einer Verzögerung.

#### Gerät einschalten:

- ◆ Betätigen Sie die Einschaltsperrleiste **9**. Drücken Sie anschließend den EIN- / AUS-Schalter **1**.

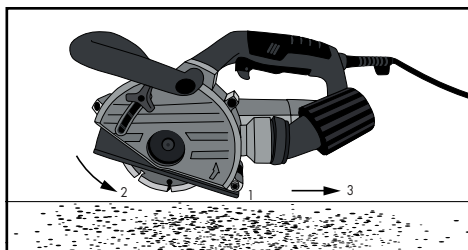
#### Gerät ausschalten:

- ◆ Lassen Sie den EIN- / AUS-Schalter **1** los.

### Handhabung der Mauernutfräse

#### ⚠ ACHTUNG!

- Das Gerät ist nur für Trockenschnitt geeignet!
- ◆ Überprüfen Sie mit einem Leitungssuchgerät Wände und Mauern auf verborgene Strom-, Gas- und Wasserleitungen, bevor Sie mit der Mauernutfräse arbeiten.
- ◆ Wählen Sie die gewünschte Nutbreite.
- ◆ 1.) Setzen Sie das Gerät mit der Laufrolle **11** am Mauerwerk an.
- ◆ 2.) Schalten Sie nun das Gerät ein und tauchen Sie nun in das Mauerwerk ein, bis der Anschlag **7** aufliegt.
- ◆ 3.) Fräsen Sie jetzt die Nut in das Mauerwerk; dabei ist die Fräsrichtung zu beachten. Das Gerät muss stets im Gegenlauf arbeiten. Ansonsten kann das Gerät unkontrolliert aus dem Schnitt gedrückt werden.



- ◆ Am Ende der Nut das Gerät aus der Nut herausschwenken und erst dann das Gerät ausschalten.
- ◆ Brechen Sie nun den entstandenen Steg zwischen den beiden Nuten mit dem Handmeißel **16** heraus.

#### ⚠ ACHTUNG!

- Asbesthaltige Materialien dürfen nicht bearbeitet werden!

### Wartung und Reinigung



**WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR! Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.**

- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein trockenes Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.



**WARNUNG! Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.**

- Schleifwerkzeuge sind mit Sorgfalt zu behandeln und zu transportieren. Schleifwerkzeuge sind so zu lagern, dass sie keinen mechanischen Beschädigungen und schädigenden Umwelteinflüssen ausgesetzt sind.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere der Geräte gelangen.

## HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Service - Hotline bestellen.

## Entsorgung



**Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!**

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne

auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

### Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien

und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

## Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 465640\_2404 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) in der Kategorie Service finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen

Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 465640\_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

## ⚠ WARNUNG!

- **Lassen Sie Ihre Geräte von der Servicestelle oder einer Elektrofachkraft und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

## ⚠ WARNUNG!

- **Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

## HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

## Service

- DE Deutschland**  
Tel.: 0800 8855 300  
Kontaktformular auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)
- AT Österreich**  
Tel.: 0800 447 750  
Kontaktformular auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)
- CH Schweiz**  
Tel.: 0800 563 601  
Kontaktformular auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

IAN 465640\_2404

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

## Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

### **Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)**

### **Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU)**

### **RoHS Richtlinie (2011/65/EU)\***

\*Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

### **Angewandte harmonisierte Normen:**

EN 60745-1:2009+A11

EN 60745-2-22:2011+A11

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN IEC 63000:2018

### **Typbezeichnung der Maschine:**

Mauernutfräse PMNF 1500 B2

### **Herstellungsjahr: 09-2024**

### **Seriennummer: IAN 465640\_2404**

Bochum, 05.07.2024



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.



**KOMPERNASS HANDELS GMBH**  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Stanje informacija · Versiunea informațiilor · Stand der Informationen:  
07/2024 · Ident.-No.: PMNF1500B2-072024-1

---

**IAN 465640\_2404**